

Produkty Colorissimo – instrukcja

DJ2

1. Przeznaczenie

Kurtka damska COLORISSIMO® SOFTSHELL zapewnia dodatkowe ciepło i ochronę przed trudnymi warunkami atmosferycznymi podczas aktywności na zewnątrz. Charakteryzuje się najwyższymi możliwymi parametrami technicznymi: oddychalnością 10.000 g/m² oraz wiatroszczelnością 10.000. Kurtka posiada zamki YKK, kolorowe mankiety z rzepami do blokowania rękawów przy nadgarstkach oraz dwie duże kieszenie zapinane na zamek. Wewnątrz wykończona jest miękkim polarem w tym samym kolorze co zamki.

2. Zasady użytkowania

1. Pranie kurtki w temperaturze maksymalnie 30°C, najlepiej w delikatnym cyklu.
 2. Nie używać wybielaczy ani agresywnych detergentów chemicznych.
 3. Nie prasować, suszyć w pozycji płaskiej, z dala od intensywnych źródeł ciepła.
 4. Przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, aby uniknąć wilgoci.
 5. Nie czyścić chemicznie i nie suszyć w suszarce bębnowej.
 6. Przed użytkowaniem w trudnych warunkach atmosferycznych upewnić się, że zamki YKK i mankiety z rzepami są prawidłowo zapięte.
 7. Unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami, które mogą uszkodzić materiał.
 8. Chronić kurtkę przed długotrwałym wystawieniem na działanie promieni UV, aby zapobiec blaknięciu materiału.
-

3. Certyfikaty

Certyfikaty: CE, SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL., REACH

Colorissimo Products – User Manual

DJ2

1. Purpose of Use

The COLORISSIMO® SOFTSHELL women's jacket provides extra warmth and protection against harsh weather conditions during outdoor activities. It features the highest possible technical parameters: breathability of 10,000 g/m² and wind resistance of 10,000. The jacket is equipped with YKK zippers, colorful Velcro cuffs to secure the sleeves at the wrists, and two large zippered pockets. The interior is finished with soft fleece in the same color as the zippers.

2. Usage Guidelines

1. Wash the jacket at a maximum temperature of 30°C, preferably on a gentle cycle.
 2. Do not use bleach or aggressive chemical detergents.
 3. Do not iron; dry flat, away from intense heat sources.
 4. Store in a dry and well-ventilated place to avoid moisture buildup.
 5. Do not dry clean or tumble dry.
 6. Ensure that the YKK zippers and Velcro cuffs are properly fastened before use in adverse weather conditions.
 7. Avoid contact with sharp objects that may damage the fabric.
 8. Protect the jacket from prolonged exposure to UV rays to prevent material fading.
-

3. Certificates

Certificates: CE, SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL., REACH

Colorissimo Produkte – Bedienungsanleitung

DJ2

1. Verwendungszweck

Die COLORISSIMO® SOFTSHELL Damenjacke bietet zusätzlichen Schutz und Wärme bei widrigen Wetterbedingungen während Outdoor-Aktivitäten. Sie zeichnet sich durch höchste technische Eigenschaften aus: Atmungsaktivität von 10.000 g/m² und Winddichtigkeit von 10.000. Die Jacke ist mit YKK-Reißverschlüssen, farbigen Klettverschlussbündchen zur Sicherung der Ärmel an den Handgelenken und zwei großen Reißverschlussaschen ausgestattet. Innen ist sie mit weichem Fleece in derselben Farbe wie die Reißverschlüsse ausgekleidet.

2. Gebrauchsanweisungen

1. Waschen Sie die Jacke bei maximal 30 °C, vorzugsweise im Schonwaschgang.
 2. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder aggressive chemische Reinigungsmittel.
 3. Nicht bügeln; flach trocknen, fern von intensiven Wärmequellen.
 4. Lagern Sie die Jacke an einem trockenen und gut belüfteten Ort, um Feuchtigkeit zu vermeiden.
 5. Nicht chemisch reinigen und nicht im Wäschetrockner trocknen.
 6. Stellen Sie vor dem Gebrauch unter extremen Wetterbedingungen sicher, dass die YKK-Reißverschlüsse und Klettverschlussbündchen ordnungsgemäß verschlossen sind.
 7. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, die den Stoff beschädigen könnten.
 8. Schützen Sie die Jacke vor längerer UV-Strahlung, um ein Ausbleichen des Materials zu verhindern.
-

3. Zertifikate

Zertifikate: CE, SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL., REACH

Produits Colorissimo – Manuel d'utilisation

DJ2

1. Utilisation prévue

La veste pour femmes COLORISSIMO® SOFTSHELL offre une protection supplémentaire et de la chaleur contre des conditions météorologiques difficiles lors d'activités en extérieur. Elle se distingue par les paramètres techniques les plus élevés possibles : respirabilité de 10 000 g/m² et résistance au vent de 10 000. La veste est équipée de fermetures éclair YKK, de poignets colorés en velcro pour bloquer les manches aux poignets et de deux grandes poches zippées. L'intérieur est doublé de polaire douce de la même couleur que les fermetures éclair.

2. Instructions d'utilisation

1. Lavez la veste à une température maximale de 30°C, de préférence en cycle délicat.
 2. N'utilisez pas d'eau de Javel ni de détergents chimiques agressifs.
 3. Ne pas repasser ; sécher à plat, à l'écart des sources de chaleur intenses.
 4. Rangez dans un endroit sec et bien ventilé pour éviter l'humidité.
 5. Ne pas nettoyer à sec ni sécher en machine.
 6. Assurez-vous que les fermetures éclair YKK et les poignets en velcro sont correctement fermés avant de l'utiliser dans des conditions météorologiques défavorables.
 7. Évitez le contact avec des objets tranchants qui pourraient endommager le tissu.
 8. Protégez la veste d'une exposition prolongée aux rayons UV pour éviter la décoloration du matériau.
-

3. Certificats

Certificats : CE, SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL., REACH.

Prodotti Colorissimo – Manuale d'uso

DJ2

1. Scopo d'uso

La giacca da donna COLORISSIMO® SOFTSHELL offre ulteriore protezione e calore contro condizioni atmosferiche difficili durante le attività all'aperto. Si distingue per i più alti parametri tecnici possibili: traspirabilità di 10.000 g/m² e resistenza al vento di 10.000. La giacca è dotata di cerniere YKK, polsini in velcro colorati per bloccare le maniche sui polsi e due grandi tasche con cerniera. L'interno è rifinito con un morbido pile dello stesso colore delle cerniere.

2. Istruzioni per l'uso

1. Lavare la giacca a una temperatura massima di 30°C, preferibilmente con un ciclo delicato.
 2. Non utilizzare candeggina o detersivi chimici aggressivi.
 3. Non stirare; asciugare in piano lontano da fonti di calore intense.
 4. Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato per evitare l'umidità.
 5. Non lavare a secco e non utilizzare l'asciugatrice.
 6. Prima dell'uso in condizioni meteorologiche estreme, assicurarsi che le cerniere YKK e i polsini in velcro siano chiusi correttamente.
 7. Evitare il contatto con oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare il tessuto.
 8. Proteggere la giacca da un'esposizione prolungata ai raggi UV per prevenire lo scolorimento del materiale.
-

3. Certificati

Certificati: CE, SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL., REACH

Productos Colorissimo – Manual de uso

DJ2

1. Propósito de uso

La chaqueta para mujer COLORISSIMO® SOFTSHELL ofrece protección adicional y calor frente a condiciones meteorológicas adversas durante actividades al aire libre. Se destaca por los parámetros técnicos más altos posibles: transpirabilidad de 10.000 g/m² y resistencia al viento de 10.000. La chaqueta está equipada con cremalleras YKK, puños de velcro de colores para bloquear las mangas en las muñecas y dos amplios bolsillos con cremallera. El interior está forrado con un suave forro polar del mismo color que las cremalleras.

2. Instrucciones de uso

1. Lave la chaqueta a una temperatura máxima de 30°C, preferiblemente en un ciclo delicado.
 2. No utilice lejía ni detergentes químicos agresivos.
 3. No planchar; secar en plano lejos de fuentes de calor intensas.
 4. Almacenar en un lugar seco y bien ventilado para evitar la humedad.
 5. No lavar en seco ni secar en secadora.
 6. Antes de usar en condiciones climáticas extremas, asegúrese de que las cremalleras YKK y los puños de velcro estén correctamente cerrados.
 7. Evite el contacto con objetos afilados que puedan dañar el tejido.
 8. Proteja la chaqueta de una exposición prolongada a los rayos UV para evitar la decoloración del material.
-

3. Certificados

Certificados: CE, SGS TESTED, BSCI, YKK ORIGINAL., REACH